

14.4.C INFORMATIONSSCHREIBEN VIDEOÜBERWACHUNG	14.4.C INFORMATIVA VIDEOSORVEGLIANZA	14.4.C DATA PROTECTION CCTV
Informationen laut Art. 13 Verordnung (EU) 679/2016 – Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) und den gültigen nationalen Bestimmungen.	Informativa ai sensi dell'art. 13 del regolamento (UE) 679/2016 – Regolamento generale sulla protezione dei dati personali (GDPR) e la normativa nazionale in vigore	Information pursuant to art. 13 of Regulation (EU) 679/2016 – General Regulation on the Protection of Personal Data (GDPR) and the national legislation in force
Name und Kontaktdaten des Verantwortlichen	Nome e dati di contatto del Titolare	Name and contact of the controller
Gartenhotel Moser G.m.b.H., Montiggler See 104, 39057 Eppan a/d Weinstraße, Tel. +39 0471 662 095, E-Mail: info@gartenhotelmoser.com Für Fragen zum Thema Datenschutz oder die Ausübung Ihrer Rechte, kontaktieren Sie uns bitte mittels E-Mail.	Gartenhotel Moser s.r.l., Lago di Monticolo 104, 39057 Appiano sulla Strada Del Vino, Tel. +39 0471 662 095, E-Mail: info@gartenhotelmoser.com Per qualsiasi domanda sul trattamento dei Vostri dati personali o per l'esercizio dei Vostri diritti siete pregati di volerci contattare a mezzo e-mail.	Gartenhotel Moser s.r.l., Lago di Monticolo 104, 39057 Appiano sulla Strada Del Vino, Tel. +39 0471 662 095, E-Mail: info@gartenhotelmoser.com For any questions about the processing of your personal data or the exercise of your rights, please contact us by email.
Für Fragen zum Thema Datenschutz kontaktieren Sie den Verantwortlichen mittels Telefons oder E-Mail.	Per domande sul trattamento dei Suoi dati personali può contattare il titolare telefonicamente o tramite e-mail.	For questions about the processing of your personal data you can contact the owner by telephone or e-mail.
Kategorien von Daten	Categorie di dati trattati	Categories of processed data
Mit diesem Dokument informieren wir Sie gemäß der Bestimmung der Datenschutzbehörde vom 8. April 2010, Art. 3, Absatz 1, darüber, dass in den firmeneigenen Räumlichkeiten und / oder in der gesetzlichen Verfügbarkeit des Verantwortlichen ein Videoüberwachungssystem aktiv ist, um das Vermögen des Unternehmens zu schützen und die Sicherheit der Personen zu gewährleisten. Folgende Kategorien von personenbezogenen Daten werden verarbeitet: ✓ Aufnahmen aus der Videoüberwachungsanlage	Con il presente documento, in conformità al Provvedimento dell'Autorità Garante per la protezione dei dati dell'8 aprile 2010, art. 3, comma 1, La informiamo che nei locali aziendali di proprietà e/o nella disponibilità giuridica del Titolare è attivo un sistema di videosorveglianza a tutela del patrimonio aziendale e della sicurezza delle persone. Vengono trattati le presenti categorie di dati personali: ✓ Registrazioni dell'impianto di videosorveglianza	With this document, in compliance with the Provision of the Data Protection Authority of 8 April 2010, art. 3, paragraph 1, we inform you that in the company premises owned and/or in the legal availability of the Owner, a video surveillance system is active to protect the company assets and the safety of people. The following categories of personal data are processed: ✓ Recordings of the video surveillance system
Zweck der Verarbeitung	Finalità dei trattamenti	Scope of the processing
Die aufgezeichneten Bilder werden zum Zwecke der Sicherheit des Unternehmensvermögens und der persönlichen Sicherheit der Besucher verwendet.	Le immagini registrate saranno utilizzate per finalità di sicurezza del patrimonio aziendale e di sicurezza delle persone.	The recorded images will be used for the purposes of security of company assets and safety of people.
Rechtsgrundlage und Notwendigkeit der Mitteilung der Daten	Base giuridica e necessità della comunicazione dei dati	Legal basis and necessity of data processing
Die Verarbeitung erfolgt aufgrund des berechtigten Interesses des Verantwortlichen sein Eigentum zu schützen (Art. 6, Abs. 1, Buchstabe f), DSGVO).	La base giuridica del trattamento risiede nell'interesse legittimo del titolare di tutelare la sua proprietà (art.6, comma 1, lettera f), GDPR).	The legal basis of the processing lies in the legitimate interest of the owner to protect his property (art.6, paragraph 1, letter f), GDPR).
Weitergabe der Daten an Dritte	Categorie di destinatari dei dati	Categories of recipients
Die Videoaufnahmen werden ausschließlich bei Zwischenfällen, Behörden (Polizei und Gericht) zugänglich gemacht. Mitarbeiter, welche die Aufnahmen einsehen, haben ein entsprechendes Auftragschreiben erhalten.	Le registrazioni saranno rese accessibili a autorità (polizia o tribunali) in caso di violazioni o commissione di reati. I dipendenti che possono visionare le registrazioni hanno firmato un'apposita nomina.	The recordings will be made accessible to authorities (police or courts) in case of violations or commission of crimes. Employees who can view the recordings have signed a specific nomination.
Kriterium für die Festlegung der Speicherdauer Ihrer Daten	Criterio per la determinazione del periodo di conservazione dei Suoi dati	Criterion for determining the retention period of your data
Die von uns erhobenen personenbezogenen Daten werden bis zum Ablauf der vom Arbeitsinspektorat festgelegten Speicherdauer gespeichert und danach automatisch gelöscht. Für Fragen zur Speicherdauer kontaktieren Sie uns bitte mittels E-Mail.	I Suoi dati personali verranno conservati fino alla fine del termine massimo di conservazione previsto dall'ispettorato di lavoro. Per domande sulla cancellazione delle registrazioni siete pregati di contattarci tramite e-mail.	Your personal data will be stored until the end of the maximum retention period established by the labor inspectorate. For questions about deleting registrations please contact us via email.

Ihre Rechte	I Suoi diritti	Your rights
<p>Jede betroffene Person hat das Recht eine einmal erteilte Einwilligung zu widerrufen nach Art. 7 Abs. 3 DSGVO, das Recht auf Auskunft nach Artikel 15 DSGVO, das Recht auf Berichtigung nach Artikel 16 DSGVO, das Recht auf Löschung nach Artikel 17 DSGVO, das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung nach Artikel 18 DSGVO, das Recht auf Widerspruch aus Artikel 21 DSGVO sowie das Recht auf Datenübertragbarkeit aus Artikel 20 DSGVO.</p> <p>Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer Datenschutzaufsichtsbehörde (Artikel 77 DSGVO). In Italien ist diese Behörde der „Garante per la protezione dei dati personali“ mit Sitz in Rom (www.garanteprivacy.it)</p>	<p>Ogni persona interessata ha il diritto di revocare il consenso fornito ai sensi dell'art. 7, comma 3 GDPR, il diritto di ricevere le informazioni di cui all'art. 15 GDPR, il diritto di modificare o correggere i Suoi dati personali, previsto dall'art. 16 GDPR, il diritto all'oblio, ai sensi dell'art. 17 GDPR, il diritto alla limitazione del trattamento previsto dall'art 18 GDPR, il diritto di opposizione di cui all'art. 21 e il diritto alla portabilità dei dati di cui all'art. 20 GDPR.</p> <p>Infine, ogni persona interessata può proporre reclamo all'autorità garante (art. 77 GDPR). In Italia il reclamo è di competenza del Garante per la protezione dei dati personali con sede a Roma (www.garanteprivacy.it)</p>	<p>Each interested person has the right to revoke the consent provided pursuant to art. 7, paragraph 3 GDPR, the right to receive the information referred to in the art. 15 GDPR, the right to modify or correct your personal data, provided for by art. 16 GDPR, the right to be forgotten, pursuant to art. 17 GDPR, the right to limit the processing provided for by art. 18 GDPR, the right to object pursuant to art. 21 and the right to data portability pursuant to art. 20 GDPR.</p> <p>Finally, any interested person can lodge a complaint with the guarantor authority (art. 77 GDPR). In Italy the complaint falls under the jurisdiction of the Guarantor for the protection of personal data based in Rome (www.garanteprivacy.it)</p>
<p>Automatisierte Entscheidungsfindung und Drittländer</p>	<p>Processo decisionale automatizzato e paesi terzi</p>	<p>Automated decision making and third countries</p>
<p>Eine automatisierte Entscheidungsfindung, einschließlich Profiling wird <u>in keinem Fall</u> durchgeführt. Keine Daten werden an Drittländer übermittelt.</p>	<p>Un processo decisionale automatizzato, inclusa la profilazione, <u>non</u> viene eseguito. I Suoi dati non saranno trasmessi a paesi terzi.</p>	<p>An automated decision-making process, including profiling, is not performed. Your data will not be transmitted to third countries.</p>
<p><i>Diese Datenschutzerklärung wird in regelmäßigen Abständen an die tatsächlichen Gegebenheiten und rechtlichen Entwicklungen angepasst.</i></p>	<p><i>Questa informativa viene costantemente adattata alle condizioni di fatto e agli sviluppi legali in materia.</i></p>	<p><i>This information is constantly adapted to the factual conditions and legal developments on the matter.</i></p>
<p>Eppan, am 27.12.2023</p>	<p>Appiano, li 27.12.2023</p>	<p>Appiano, on the 27th of December 2023</p>
<p>Letzte Abänderung: 27.12.2023</p>	<p>Ultima modifica: 27.12.2023</p>	<p>Last modified: 27th of December 2023</p>
<p>Gartenhotel Moser G.m.b.H.</p>	<p>Gartenhotel Moser s.r.l.</p>	<p>Gartenhotel Moser s.r.l.</p>